ПСИХОЛОГО-АКМЕОЛОГИЧЕСКИЕ ПУТИ КОРРЕКЦИИ СТУДЕНЧЕСКОГО ИНФАНТИЛИЗМА В ПРОЦЕССЕ ПОЛУЧЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ



Назаров Тимур Александрович, соискатель, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (РАНХиГС); пр. Вернадского, 84, Москва, Россия, 119606; e-mail: moskalenkoolga@mail.ru

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена анализу студенческого инфантилизма, его структуре, причинам возникновения и путям коррекции. В данной работе описывается инфантилизм в общем виде и особенности студенчества как особой социальной группы. В статье приведены результаты исследования студенческого инфантилизма современных студентов на констатирующем этапе.

Ключевые слова: студенческий инфантилизм, структура студенческого инфантилизма пути коррекции, процесс получения высшего образования.

Исследование проблемы студенческого инфантилизма в процессе получения высшего образования мы предполагаем провести с позиции психологии развития и акмеологии по следующим направлениям: анализ явления «инфантилизм», изучение особенностей студенческого возраста, разбор проведённых психолого-педагогических и социологических исследования студентов.

Под инфантилизмом (от лат. infantilis — детский) понимается отставание, задержка в развитии, сохранение в физическом облике или поведении черт, присущих предшествующим возрастным этапам, или сохранение у взрослых особей физических и психических черт, свойственных детскому возрасту [1, с. 342]. Инфантильность понимается как детскость, избегание ответственности, недостаток самостоятельности.

Термин «инфантилизм» употребляется в отношении как физиологических, так и психических явлений. Некоторые формы инфантилизма имеют генотипическую обусловленность [2]. Инфантилизм осмысливается и как детская модель поведения, безответственность

В настоящее время понятие «инфантилизм» не имеет точного определения и используется в контексте обозначаемой области как: *психологический*, *социальный*, *физиологический*, *психический*.

Психический инфантилизм понимается как отставание, задержка в развитии психики ребёнка и характеризуется незрелостью, несоответствием поведения возрастным критериям, из-за чего поведение ребёнка и позже взрослого человека не соответствует возрастным требованиям к нему [3, 4]. Л.С. Выготский (1933) впервые в истории психологии и дефектологии дал глубокое психолого-педагогическое определение сущности инфантилизма, состоящего в нарушении темпа качественной перестройки психических функций, при котором психика ребёнка сохраняет организацию более раннего возраста.

Социальный инфантилизм понимается как неприятие молодыми людьми новых обязанностей и обязательств, связанных с процессом взросления. Социокультуральный инфантилизм развивается при неправильном воспитании, длительной социальной и эмоциональной депривации. Известны описания «инфантилизированного характера», «синдрома единственного ребёнка», в основе которых лежит изнеживающее воспитание по типу «кумира семьи», «гиперопеки» или «гиперпротекции». При этом могут возникать такие черты, как: несамостоятельность, неорганизованность, недостаточность практических навыков, инициативы, невыносливость к психическим нагрузкам, а также недостаточная социальная зрелость и адаптированность.

Психологический инфантилизм понимается как проявление детских черт в мышлении, поведении и эмоциональных реакциях при том, что с психикой у этого взрослого человека всё в порядке.

Таким образом, *инфантилизм в психологическом смысле как личностная незрелость* (инфантильность) проявляется в несформированности на достаточном для конкретного возраста уровне эмоционально-волевой сферы личности. К причинам возникновения *инфантилизма* относят: органическое происхождение, хронические истощающие заболевания, следствие изнеживающего воспитания и гиперопеки (для инфантильных детей типично преобладание игровых интересов над учебными); аналог ментального метаболизма [5], прерываемую активность и др.

Инфантилизм отмечается в школьном, подростковом и студенческом возрасте. Термин «студенчество» обозначает собственно студентов как социально-демографическую группу, характеризующуюся определённой численностью, половозрастной структурой, территориальным распределением и т.д. Это понятие включает общественное положение, роль и статус; особую стадию социализации (студенческие годы), которую проходит значительная часть молодёжи, и характеризуется известными социально-психологическими особенностями.

Одной из важных особенностей студенческого возраста выступает *противоречивость*, проявляющаяся в следующем.

Во-первых, этот возраст выступает как возраст, относящийся к взрослому, вместе с тем личность, получающая профессиональное образование, остаётся в позиции «ученика», очень часто находясь на иждивении у родителей.

Во-вторых, студент находится лишь на первой стадии профессионализации и наряду с этим пытается начать свою трудовую деятельность, часто не по получаемой специальности.

В-третьих, в силу отсутствия и несформированности учебных потребностей и мотивации у студентов нарушается последовательность «потребность — деятельность — мотив», переходя в схему «деятельность — мотив — потребность». Также мотив не выступает как «опредмеченная потребность».

Всё это свидетельствует о к недостаточной *социальной зрелости* студентов, у них наблюдаются нарушения в каждой стадии социализации, что затем отражается в развитии процессов самости их личности — самосознании (О.В. Москаленко), самоактуализации (А. Маслоу), самореализации (Л.А. Коростылёва), самоотношении (С.Р. Пантелеев) и др.

Противоречивость студенческого возраста в XXI веке доказывается и исследованиями М. Тейлора [7], который вслед за Н. Хау (N. Howe) и У. Страусс (W. Strauss), объявившими современную молодёжь «людьми нового тысячелетия», определяет студенчество как поколение Next, выделяя в качестве его главных характеристик следующие:

- стремление к хорошим оценкам и успеваемости, с одной стороны, но с другой это поколение наименее усердное, равнодушное к учёбе и недисциплинированное;
 - отсутствие взаимопонимания с родителями и любви к ним;
 - склонность к новым технологиям и этническая пестрота;
- постмодернистский тип поведения; потребительское отношение к образованию и гедонизм:
- право потребителя и склонность торговаться, поэтому и неверие в традиционные ценности социума;

- несдержанность желаний и жизненная близорукость; приспособляемость и прагматизм;
- сосредоточенность на собственных интересах и завышенная самооценка; скептицизм и цинизм; подверженность сильному стрессу;
- недостаток воспитанности и отзывчивости; интеллектуальное равнодушие и др. Несколько иные черты студентов XXI века выделяют Г.А. Ляукина [8], Н.Е. Беляева [9], Е.В. Демкина [10]:
- способность сочетать доверие ко всему традиционному и в то же время нигилизм, максимализм, отсутствие веры в законность и правопорядок;
- наиболее чувствительная к переменам среда, как наиболее интеллектуальная, «лучшая» часть молодёжи;
- переходная социальная группа, в рамках которой осуществляется личностное и социальное становление, идёт процесс социализации;
- использование периода обучения как возможности «протянуть время» в поиске места в современном обществе, повышение своего социального статуса путём получения образования и др.
- И.В. Жуланова, А.М. Медведев [11], изучая возрастно-психологические особенности современного студенчества, обращают внимание на обоснование связи психологического возраста человека с его отношением к миру и к себе. Авторы отмечают онтологическую неоднозначность юношеского возраста и неоднозначность отношения к этому возрасту со стороны наук о человеке. При этом авторы зафиксировали в студенческом возрасте противопоставления «социализация мораторий» и «идентичность инфантильность», «индивидуализации регрессия».

Студенчеству XXI века присущ инфантилизм. Однако в современных психолого-педагогических исследованиях этому вопросу уделяется недостаточно внимания. Как правило, изучаются различные явления студенческой среды и процессы развития самих студентов, процесс обучения студентов и возникающих при этом психодидактических проблем, негативных явлений студенческой среды.

Мы полагаем, что важно рассмотреть студенческий инфантилизм как психолого-акмеологическое явление (А.В. Гагарин, А.А. Деркач, О.В. Москаленко, Т.А. Назаров [12–16]).

Выясним характер влияния данного явления на личность человека. Традиционно инфантилизм относят к негативным явлениям. Так в отношении безработной молодёжи А.А. Серёгина [17] под инфантилизмом понимает «комплекс характеристик личности, выражающихся в незрелости эмоционально-волевой сферы, задержке нравственного и социального созревания, отсутствии трудовой мотивации, низкой потребности в достижениях, несамостоятельности решений и действий, зависимости личности от других, хаотичности поведения, позиции иждивенчества, гедонизме, а также слабо развитой способности рефлексии при явно доминирующей потребности в удовольствии и развлечении, несформированности преодолевающего поведения» [17, с. 7]. Г.З. Ефимова определяет социальный инфантилизм студенческой молодёжи как то, что «проявляется в учебном (приоритет диплома, а не знаний, списывание, прогулы занятий), научно-исследовательском (плагиат в работах, недобросовестность в проведении экспериментальных исследований), профессиональном (инертность в трудоустройстве), общественном (отсутствие чёткой гражданской позиции), личностном, семейно-бытовом плане и т.д.» [18]. А.В. Утенков [19] указывает на то, что учебно-профессиональный инфантилизм необходимо рассматривать как сложный комплекс, личностные проявления которого представлены системой специфических адаптивных процессов, связанных с низкой волевой активностью, отсутствием достаточной смысловой активности, недоразвитием содержательных интересов.

Интересна точка зрения Д.В. Винникотта [20], полагающего, что инфантильность — не отклонение от нормы, а обретение взрослости, что приходит со временем и является самым ценным, что есть в этом возрасте, — возникают самые яркие творческие идеи, новые чувства, идеи новой жизни. По мнению Д.В. Винникотта, образование и общество в целом должны воздержаться от ускоренной профессионализации и социализации мо-

лодых людей и не давать им возможности достигать преждевременной ложной зрелости. Важно достигать зрелости постепенно, в процессе развития, ибо осваивая внешне-атрибутивную сторону взрослой жизни, молодые люди могут стать социальными функционерами, которым чужды экзистенциальные проблемы.

Поэтому одной из сущностных характеристик студенческого инфантилизма может быть названа амбивалетность.

Второй характеристикой выступает его мотивационно-побудительная сила, которая лежит в основе учебно-профессиональной мотивации, получения новых профессиональных умений и навыков.

Третья характерная черта — *поведенческая*, или формы и направления проявления студенческого инфантилизма. Так, среди исследований нами обнаружены негативные проявления — злоба со стороны студентов или позитивные — творчество, креативность в его деятельности, ласково-уменьшительное обращение к ровесникам («девочки», «мальчики») и др.

Четвёртая характеристика — *затяжной характер инфантилизма и пролонгирование* его на следующие возрастные этапы (взрослость, вплоть до старости), стороны и формы жизни — семейную, профессиональную, личностную. Более того, непреодолённый инфантилизм — это фактор, усложняющий выживание личности в современном социуме.

Пятая сущностная характеристика студенческого инфантилизма — возможность преодоления и коррекции этого явления, что мы и предприняли в проведённом исследовании (2014—2015 гг.), в котором приняли участие 82 человека — студенты 1-го и 3-го курсов, магистранты и аспиранты ИОН, ФНБ и ИГСУ РАНХиГС, которые описали как идеального, так и реального студента XXI века, причём были представлены как позитивные, так и негативные характеристики реального студента.

Оказалось, *идеального студента* почти все участники исследования видят как: активного, ответственного, умного, эрудированного, пунктуального, исполнительного, трудолюбивого, собранного, воспитанного, желающего принимать активное участие в деятельности кафедры и университета или активное участие в общественной деятельности. Магистранты добавляют к этим характеристикам следующие: аккуратный, интеллектуальный, целеустремлённый, воспитанный, весёлый, грамотный, вежливый.

Интересно, что при характеристике *образа идеального студента* студенты добавили следующие особенности: «выспавшийся и сытый», «делает всё вовремя, готовится к каждому занятию, посещает все занятия, не опаздывает, выполняет все домашние задания, сдаёт все сессии на «5» и др.». Это свидетельствует об инфантилизме студентов по следующим соображениям. Во-первых, при определении идеального студента у исследуемых групп на первое место выходят витальные потребности (потребность в сне и еде), потребности более раннего возрастного периода развития. Во-вторых, студенты XXI века характеризуют идеального студента как выполняющего свои прямые обязанности — не опаздывать, выполнять домашние задания и др., что говорит об их незнании, как описать личность, что должен и может делать студент и др. Причём, у магистрантов очно-заочной формы мы этого не увидели, что объясняется их возрастом (средний возраст магистрантов 35–40 лет), более адекватной и константной системой ценностей, более высоким уровнем личностно-профессионального (интеллектуального, мотивационного, эмоционального и др.) развития.

При описании *позитивных характеристик реального студента* студенты, участвующие в исследовании, отметили следующие: активный, умный, эрудированный, ответственный, желающий учиться, весёлый, добрый и т.п. Студенты отметили, что такой «положительный герой студенчества XXI века» стабильно посещает занятия, делает всё вовремя, выполняет все домашние задания. Магистранты же отметили, что это: целеустремлённый, интеллектуальный, аккуратный и весёлый человек.

При описании *негативных характеристик реального студента* студенты, участвующие в исследовании, отметили следующие: агрессивность, лень, отсутствие стрессоустойчивости, пассивность, безответственность и др. К *негативным проявлениям реального*

студента студенты отнесли прогул занятий, невыполнение домашних заданий, опоздание на лекции и занятия. К тому же он голоден и постоянно не высыпается. Магистранты отнесли к негативу такие особенности, как: безответственность, нецелеустремлённость, неорганизованность, малограмотность или неграмотность, лень.

При характеристике реального студента студенты также проявили свою инфантильность — на первое место выходят витальные потребности, и к личностным характеристикам студенты XXI века отнесли учебно-деятельностные обязанности. У магистрантов очно-заочной формы мы этого вновь не увидели.

Данное констатирующее исследование говорит о наличии инфантилизма у студентов, отсутствии его у магистрантов очно-заочной формы и свидетельствует о необходимости поиска путей коррекции этого явления.

К путям коррекции студенческого инфантилизма относится знание об особенностях и структуре этого явления. Профессорско-преподавательскому составу, которому присущи профессиональная культура и приверженность науке, необходимо знать и уметь выйти из ситуации, когда студенты XXI века не только отрицают сами научные факты, но и обесценивают их. Поэтому в подготовке преподавателей вузов важно внести вопросы изучения психологических, социальных, педагогических и других особенностей современных студентов, методы и способы поведения в студенческой аудитории, сведения о том, как увлечь молодёжь и удовлетворить её запросы.

Кроме того, важно соблюдать психодидактические требования преподавателей и администартивно-технического коллектива к студентам вузов:

- с начала занятий установить ясные требования преподавателя к студентам и постоянно о них напоминать; соблюдать единые вузовские правила;
 - преподавателям важно быть последовательными в своих требованиях к студентам;
- чётко обозначить все желаемые цели обучения, помимо собственно получения диплома, при этом результат должен предусматривать повышение компетентности и личностный рост студента;
- профессорско-преподавательский коллектив вместе с администрацией вузов должен разработать осмысленные цели и мероприятия по развитию личностных и гражданских качеств студентов;
 - важно подчёркивать роль научного метода в процессе познания;
- использовать активные и творческие методы обучения, а также повышать уровень преподавания, обращая внимание на практическую применимость предмета;
- преподавателям не следует ожидать слепого подчинения их авторитету и важно быть готовым к неподчинению, расширять диапазон внеаудиторных заданий;
- предоставлять студентам более широкие возможности для общения, при этом важно уважать чужую точку зрения, даже если это более младший по возрасту и субординации;
- важно придать гибкость расписанию, продолжительности семестров, срокам приёма и выпуска.

Наконец, немаловажно, что студенты должны быть проинформированы о таком явлении, как «студенческий инфантилизм», и возможных путях его коррекции, важен доверительный разговор преподавателей, кураторов и вузовских психологов со студентами о структуре и содержании инфантилизма у студентов, возможных событиях и перспективах в жизни студентов и молодёжи в случае его некорректировки.

Наша предварительная работа со студентами 1-го курса показала её эффективность. Студенты более уважительно относятся к справедливым и требовательным преподавателям, пусть даже порой и чрезвычайно требовательным (по оценке некоторых студентов), чем к преподавателям, которые добры к студентам, входят в их ситуации чрезмерной нагрузки, задают лёгкие и небольшие задания и т.п. Необходимо отметить, что эта оценка предварительная и требует дальнейшей проверки.

ССЫЛКИ

- [1]. Большой энциклопедический словарь. /Ред. И. Лапина, Е. Маталина, Р. Секачев, Е. Троицкая, Л. Хайбуллина, Н. Ярина. М.: АСТ, Астрель. 2003.
 - [2]. Лебединский В.В. Нарушения психического развития у детей. М.: МГУ, 1985.
- [3]. Крепелин Э. Введение в психиатрическую клинику. М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2004
 - [4]. Кречмер Э. Медицинская психология. М.: Союз, 1998.
 - [5]. Перлз Ф.С. Эго, голод и агрессия. М.: Смысл, 2010.
- [6]. Кулагина И.Ю., Колюцкий В.Н. Возрастная психология: Полный жизненный цикл развития человека. М.: ТЦ «Сфера», 2001.
- [7]. *Тейлор М.* Студенчество: характерные особенности поколения NEXT. Режим доступа: http://www.strana-oz.ru/?nu...ticle=1273.
- [8]. $\ \ \,$ Ляукина $\ \ \Gamma$. А. Студенчество и социальная стратификация региона // Социальная стратификация переходного общества. / Мат-лы межвуз. науч. конф. молод. уч. Казань: КГУ, 1999. С. 23–34.
- [9]. *Беляева Н.Е.* Психологическая характеристика современного студенчества // Образование и общество. Орёл. Изд-во: Некоммерческое партнёрство «Редакция журнала «Образование и общество» (Орёл). 2009, № 3.С. 89–92.
- [10]. Дёмкина Е.В. Формирование будущего специалиста в условиях учебно-воспитательного процесса // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 3: Педагогика и психология. 2012. № 3 (103). С. 34–45.
- [11]. Жуланова И.В., Медведев А.М. Возрастно-психологические особенности современного студенчества. Режим доступа: http://www.pssw.vspu.ru/other/science/publications/med jul 105.htm
- [12]. *Назаров Т.А*. Понятие студенческого инфантилизма: причины и структура // Акмеология. 2015. № 3 (55). Юбилейный выпуск журнала: к 25-летию Московской акмеологической научной школы. С. 127–128.
- [13]. *Москаленко О.В., Назаров Т.А.* Пути коррекции «студенческого инфантилизма» // Акмеология. 2015. № 3 (55). Юбилейный выпуск журнала: к 25-летию Московской акмеологической научной школы. С. 128–129.
- [14]. Деркач А.А. Методологические и прикладные проблемы обучения студентов-психологов // Акмеология. 2014. № 1. С. 6–15.
- [15]. *Москаленко О.В.* Проблема планирования карьеры студентов в предметном поле акмеологии // Акмеология. № 4 (44). 2012. С. 26–29.
- [16]. Гагарин А.В., Раицкая Л.К. Развитие информационной личности: энвайронментальная составляющая // Вестник Международной академии наук (Русская секция). 2013. № 1. С. 013–020.
- [17]. *Серёгина А.А.* Проблема социально-психологической незрелости молодёжи //Учёные записки Российского государственного социального университета / Приложение «Психология социальности». 2006. № 2. С. 96—99.
- [18]. *Ефимова Г.3*. Социальный инфантилизм студенческой молодёжи как фактор противодействия модернизации современного российского общества // Интернет-журнал «Науковедение». Режим доступа: http://naukovedenie.ru/. 2014. № 6 (25).
- [19]. Утенков А.В. Психологические детерминанты инфантилизма (на материале студентов педвузов: автореф. дис. ... канд. психол. наук. М. 2012.
- [20]. Винникотт Д.В. Семья и развитие личности. Мать и дитя. Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2004.

PSYCHOLOGO-ACMEOLOGICAL WAYS TO CORRECT THE STUDENTS' INFANTILISM WITHIN THE PROCESS OF RECEIVING HIGHER EDUCATION

Timur A. Nazarov, Applicant of Russian Presidential Academy of National Economy and the Public Administration (RANEPA); Vernadskiy prosp. 84, Moscow, 119606, Russia; moskalenkoolga@mail.ru

ABSTRACT

The article is devoted to analyzes the students infantilism, its structure, causes of its appearance and easy of correction. In this work there are description of infantilism, features of studentship as the special social group. The results of researching the student's infantilism at the modern stage are given.

Keywords: students infantilism, structure of students infantilism, ways of correction, process to receive higher education.

REFERENCES

- [1]. Bol'shoj jenciklopedicheskij slovar'. / Red. I. Lapina, E. Matalina, R. Sekachev, E. Troickaja, L. Hajbullina, N. Jarina. M.: AST, Astrel'. 2003.
 - [2]. Lebedinskij V.V. Narushenija psihicheskogo razvitija u detej. M.: MGU, 1985.
 - [3]. Krepelin Je. Vvedenie v psihiatricheskuju kliniku. M.: BINOM. Laboratorija znanij, 2004.
 - [4]. Krechmer Je. Medicinskaja psihologija M.: Sojuz, 1998.
 - [5]. Perlz F.S. Jego, golod i agressija. M.: Smysl, 2010.
- [6]. Kulagina I.Ju., Koljuckij V.N. Vozrastnaja psihologija: Polnyj zhiznennyj cikl razvitija cheloveka. M.: TC «Sfera», 2001.
- [7]. *Tejlor M.* Studenchestvo: harakternye osobennosti pokolenija NEXT. Rezhim dostupa: http://www.strana-oz.ru/?nu...ticle=1273.
- [8]. *Ljaukina G.A.* Studenchestvo i social'naja stratifikacija regiona//Social'naja stratifikacija perehodnogo obwestva/Mat-ly mezhvuz. nauch. konf. molod. uch. Kazan': KGU,1999. S. 23–34.
- [9]. *Beljaeva N.E.* Psihologicheskaja harakteristika sovremennogo studenchestva // Obrazovanie i obwestvo. Orel. Izd-vo: Nekommercheskoe partnerstvo «Redakcija zhurnala «Obrazovanie i obwestvo» (Orel). 2009. № 3. S. 89–92.
- [10]. *Djomkina E.V.* Formirovanie buduwego specialista v uslovijah uchebno-vospitatel'nogo processa //Vestnik Adygejskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija 3: Pedagogika i psihologija. 2012. № 3 (103). S. 34–45.
- [11]. Zhulanova I.V., Medvedev A.M. Vozrastno-psihologicheskie osobennosti sovremennogo studenchestva. Rezhim dostupa: http://www.pssw.vspu.ru/other/science/publications/med_jul_105.htm
- [12]. *Nazarov T.A*. Ponyatie studencheskogo infantilizma: prichiny i struktura // Akmeologiya. 2015. № 3 (55). YUbilejnyj vypusk zhurnala: k 25-letiyu Moskovskoj akmeologicheskoj nauchnoj shkoly. S. 127–128.
- [13]. *Moskalenko O.V., Nazarov T.A.* Puti korrekcii «studencheskogo infantilizma»//Akmeologiya, 2015, № 3(55). YUbilejnyj vypusk zhurnala: k 25-letiyu Moskovskoj akmeologicheskoj nauchnoj shkoly. S. 128–129.
- [14]. *Derkach A.A.* Metodologicheskie i prikladnye problemy obuchenija studentov-psihologov // Akmeologija. № 1. 2014. S. 615
- [15]. *Moskalenko O.V.* Problema planirovanija kar'ery studentov v predmetnom pole akmeologii // Akmeologija. № 4 (44). 2012. S. 26–29.
- [16]. *Gagarin A.V., Raickaja L.K.* Razvitie informacionnoj lichnosti: jenvajronmental'naja sostavljajushhaja // Vestnik Mezhdunarodnoj akademii nauk (Russkaja sekcija). 2013. № 1. S. 013–020.
- [17]. *Seregina A.A.* Problema social'no-psihologicheskoj nezrelosti molodezhi//Uchenye zapiski Rossijskogo gosudarstvennogo social'nogo universiteta/ Prilozhenie «Psihologija social'nosti». 2006. № 2. S.96–99.
- [18]. *Efimova G.Z.* Social'nyj infantilizm studencheskoj molodezhi kak faktor protivodejstvija modernizacii sovremennogo rossijskogo obwestva. // Internet-zhurnal «Naukovedenie».Rezhim dostupa: http://naukovedenie.ru/. 2014. № 6 (25).
- [19]. *Utenkov A.V.* Psihologicheskie determinanty infantilizma (na materiale studentov pedvuzov. avtoref. dis. ... kand. psiholog. nauk. M. 2012.
 - [20]. Vinnikott D.V. Sem'ja i razvitie lichnosti. Mat'i ditja. Ekaterinburg: Izd-vo «Litur», 2004.